

# Nêu câu hỏi là điều quan trọng

Hãy viết ra những câu hỏi nào khác mà quý vị thấy chưa được liệt kê ở trang trong



Xin hãy giữ câu hỏi này và bản liệt kê gợi ý vì sẽ có ích cho quý vị và gia đình trong các buổi tới khám bác sĩ sau này.



**The  
University  
of Sydney**

Trung tâm Tâm lý Y khoa và Quy trình có Quyết định dựa vào bằng chứng (Centre for Medical Psychology and Evidence-based Decision-making) là nhóm nghiên cứu liên ngành chuyên nghiên cứu mặt tâm lý bệnh ung thư và mối giao tiếp giữa bác sĩ và bệnh nhân. Nhóm gồm những nhà nghiên cứu thuộc những lĩnh vực chuyên môn khác nhau như tâm lý, y khoa, y tế công cộng và điều dưỡng.

Muốn biết thêm chi tiết xin thăm trang:  
[www.psych.usyd.au/cemped](http://www.psych.usyd.au/cemped)

Viện Ung thư NSW (Cancer Institute NSW) là viện toàn tiểu bang đầu tiên của Úc, được chính phủ tài trợ, có chức năng chuyên về kiểm soát và chữa bệnh ung thư bằng các biện pháp phòng tránh, phát hiện, sáng chế, nghiên cứu và phổ cập thông tin.

Muốn biết thêm chi tiết xin thăm trang:  
[www.cancerinstitute.org.au](http://www.cancerinstitute.org.au)

Vietnamese

Khi bị  
**ung thư...**  
nêu câu hỏi là  
điều quan trọng

Những câu đề hỏi  
bác sĩ huyết học

# Những câu để hỏi bác sĩ huyết học

Khi tới gặp bác sĩ huyết học hôm nay, quý vị có thể có những thắc mắc và lo âu. Nhưng đến lúc đó thường hay bối rối nên lại quên không hỏi, sau này mới nhớ ra. Chúng tôi soạn bản liệt kê những câu hỏi này để giúp quý vị biết cách có được các thông tin muốn biết về bệnh mình và những phương thức chữa trị. Quý vị và người thân có thể dựa vào tài liệu này để quyết định những điều cần hỏi bác sĩ huyết học mỗi khi có cuộc hẹn.

Hãy đánh dấu những câu nào quý vị muốn hỏi hoặc viết ra giấy những câu nào muốn hỏi mà không thấy liệt kê. Bác sĩ huyết học sẵn lòng trả lời bất kỳ câu hỏi nào quý vị nêu lên, hoặc bây giờ, hoặc vào những lần khám sau. Nếu những thắc mắc đã được giải đáp, thì tài liệu này có thể dùng làm bản đối kiểm. Cần nhớ rằng quý vị có thể đề nghị bác sĩ huyết học giải thích bất kỳ những điều gì chưa rõ hoặc giải thích bất kỳ những chữ nào quý vị chưa hiểu.

## Chẩn đoán

- Tôi bị ung thư gì?
- Ung thư đang phát ra ở đâu?
- Đã di căn sang những nơi khác trong cơ thể chưa?
- Ung thư này có hay gặp không?

## Xét nghiệm

- Tôi cần phải có những xét nghiệm gì thêm nữa không?
- Xét nghiệm này để biết điều gì?
- Xét nghiệm có phải là để khẳng định việc chẩn đoán không?
- Tôi sẽ phải trải qua điều gì khi những xét nghiệm này được thực hiện?
- Có làm những xét nghiệm này ở đây không?

## Tiền lượng bệnh

- Bệnh của tôi có nặng lắm không và tôi phải hiểu điều này như thế nào?
- Ung thư sẽ gây ra những triệu chứng gì?
- Việc chữa trị có chữa khỏi ung thư không hay chỉ là để chặn ung thư phát triển và chế ngự triệu chứng?
- Việc chữa trị sẽ có thể đem lại điều gì?
- Mức độ sống còn mong đợi đối với người bị bệnh ung thư như tôi ra sao?
- Việc chữa trị này có gia tăng cơ may sống còn cho tôi không?
- Khả năng việc chữa trị sẽ giải quyết được triệu chứng bệnh tới mức nào? Có đáng làm không?
- Liệu việc chữa trị hoặc bệnh trạng có làm giảm khả năng hoạt động tình dục hoặc khả năng sinh con không?

# Các phương thức chữa trị và những thông tin để lựa chọn

## Các phương thức chữa trị

- Tôi có cần phải được chữa trị ngay bây giờ không?
- Nếu vậy thì tôi có được chọn cách chữa trị không?
- Những điều gì là hay và là dở của từng cách chữa trị?
- Nếu tôi quyết định không chữa trị thì tôi có thể lường trước điều gì?
- Tôi có bao nhiêu thời gian để suy nghĩ về việc này?
- Bác sĩ có cần phải biết quyết định của tôi ngay hôm nay không?
- Theo ý kiến của bác sĩ thì cách chữa trị tốt nhất cho tôi là gì?
- Liệu tôi có cần phải được cấy tủy xương không?

## Kế hoạch chữa trị

- Những điều cụ thể gì sẽ phải làm trong quá trình chữa trị và việc đó sẽ có những ảnh hưởng đối với tôi như thế nào? Khi nào thì những ảnh hưởng này có thể xảy ra?
- Kế hoạch chữa trị sẽ như thế nào, ví dụ như sẽ có bao nhiêu đợt chữa trị, bao lâu mới làm một đợt, việc chữa trị sẽ kéo dài trong bao lâu?
- Tôi sẽ được chữa trị ở đâu?
- Những điều gì là ưu điểm/nhược điểm khi so sánh hệ thống y tế tư và hệ thống y tế công?

## Chuẩn bị chữa trị

- Tôi có thể làm được những gì trước hoặc sau khi chữa trị để góp phần làm cho việc chữa trị có hiệu quả hơn ví dụ như chế độ ăn, làm việc, thể dục?
- Những gì là điều nên làm và không được làm trong thời gian chữa trị?
- Tôi nên để ý vấn đề gì và tôi phải liên lạc với ai nếu điều đó xảy ra?
- Những tác động phụ là gì? Liệu tôi có bị rụng tóc không?
- Việc chữa trị có gây ra những tác động phụ gì lâu dài không?
- Liệu tôi có cần được chữa trị thêm sau đó không? Nếu cần thì có thể phải làm gì nữa?
- Kế hoạch tiếp theo về những việc phải làm lâu dài cho tôi là gì?

## Thử nghiệm lâm sàng

- Thử nghiệm lâm sàng là gì? Có những thử nghiệm lâm sàng nào phù hợp cho tôi không?
- Nếu tôi đăng ký tham gia vào thử nghiệm thì việc chữa trị cho tôi có gì khác không?

## Chi phí

- Quá trình chữa trị của tôi sẽ tốn phí hết bao nhiêu tiền, ví dụ như bao nhiêu tiền thuốc men, bao nhiêu tiền làm hóa trị vân vân?
- Tôi có đủ điều kiện được trợ cấp nào không nếu tôi không thể làm việc được?

## Chăm sóc tối ưu

- Bác sĩ có phải là bác sĩ chuyên khoa chữa loại bệnh ung thư này không?
- Phương cách chữa trị mà bác sĩ đề ra cho tôi đã được phổ cập vững vàng tới mức nào?
- Có những chỉ dẫn nào về cách chữa bệnh ung thư này không?
- Bác sĩ có thể giới thiệu cho tôi gặp người nào là bác sĩ chuyên khoa chữa trị loại bệnh ung thư này để cho tôi được nghe thêm ý kiến nữa được không?

## Nhóm làm việc liên ngành

- Bác sĩ có làm việc chung trong nhóm liên ngành không và điều đó nghĩa là gì?
- Xin bác sĩ giải thích những ưu điểm của cách làm việc chung trong một nhóm?
- Mọi người trong nhóm sẽ làm thế nào để thông tin liên lạc với nhau và liên lạc với tôi?
- Ai sẽ là người phụ trách chăm sóc tôi?
- Tôi phải làm gì nếu thấy có những điều mâu thuẫn trong những chỉ dẫn cho tôi?

## Thông tin hỗ trợ

- Có những tư liệu thông tin về trường hợp ung thư của tôi và cách chữa trị ví dụ như là sách, băng hình, trang mạng, vân vân, hay không?
- Có trị liệu bổ sung nào bác sĩ cho là có thể giúp ích cho tôi hoặc được biết là có hại cho tôi không?
- Có người nào đã từng trải qua cách chữa trị này để tôi có thể hỏi chuyện được không?
- Có những dịch vụ/nhóm tương trợ nào có thể giúp tôi và gia đình tôi đối phó với bệnh này không?
- Tôi có cần phải tới gặp nha sĩ không?
- Tôi có nên nghỉ việc không?